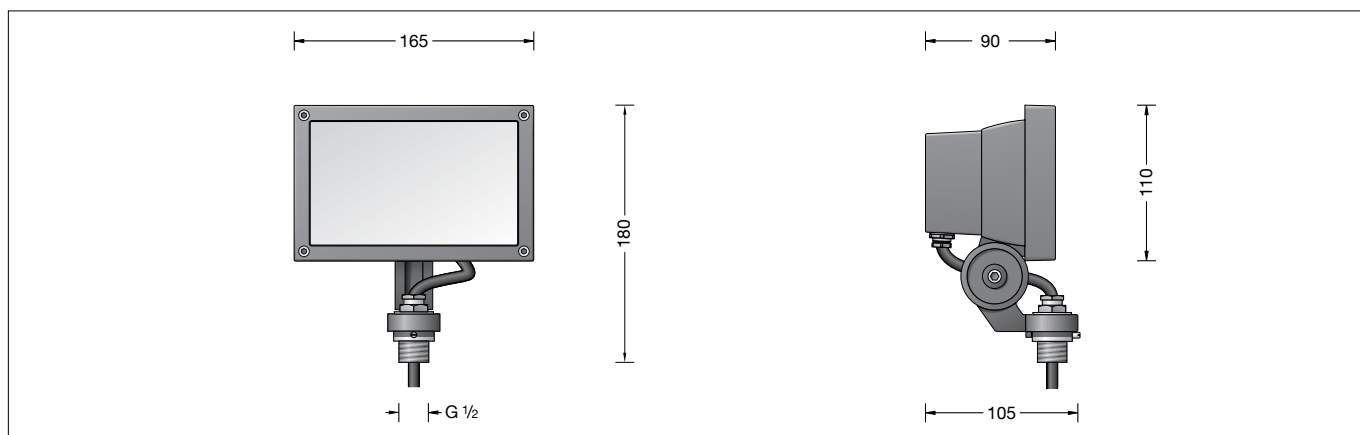


**BEGA****77 478**

Flächenscheinwerfer  
Surface floodlight  
Projecteur extensif



IP 65

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

LED-Flächenscheinwerfer mit Anschlussgewinde G $\frac{1}{2}$  für bandförmige Lichtstärkeverteilung. Der Scheinwerfer kann bauseits mit jedem Innengewinde G $\frac{1}{2}$  nach ISO 228 verschraubt werden.

**Application**

LED floodlight with mounting bush G $\frac{1}{2}$  for flat beam light distribution. The floodlight can be bolted together with any female thread G $\frac{1}{2}$  according to ISO 228.

**Utilisation**

Projecteur LED extensif, à répartition lumineuse elliptique, avec raccord fileté G $\frac{1}{2}$ . Le projecteur peut être vissé à tout raccord fileté femelle G $\frac{1}{2}$  existant sur le site selon la norme ISO 228.

**Leuchtmittel**

Modul-Anschlussleistung 17,6 W  
Leuchten-Anschlussleistung 20,5 W  
Bemessungstemperatur  $t_a = 25^\circ\text{C}$   
Umgebungstemperatur  $t_{a\text{max}} = 45^\circ\text{C}$

**Lamp**

Module connected wattage 17.6 W  
Luminaire connected wattage 20.5 W  
Rated temperature  $t_a = 25^\circ\text{C}$   
Ambient temperature  $t_{a\text{max}} = 45^\circ\text{C}$

**Lampe**

Puissance raccordée du module 17,6 W  
Puissance raccordée du luminaire 20,5 W  
Température de référence  $t_a = 25^\circ\text{C}$   
Température d'ambiance  $t_{a\text{max}} = 45^\circ\text{C}$

**77 478 K4**

Modul-Bezeichnung LED-0313/940  
Farbtemperatur 4000 K  
Farbwiedergabeindex CRI > 90  
Modul-Lichtstrom 2940 lm  
Leuchten-Lichtstrom 2174 lm  
Leuchten-Lichtausbeute 106 lm/W

**77 478 K4**

Module designation LED-0313/940  
Colour temperature 4000 K  
Colour rendering index CRI > 90  
Module luminous flux 2940 lm  
Luminaire luminous flux 2174 lm  
Luminaire luminous efficiency 106 lm/W

**77 478 K4**

Marquage des modules LED-0313/940  
Température de couleur 4000 K  
Indice de rendu des couleurs CRI > 90  
Flux lumineux du module 2940 lm  
Flux lumineux du luminaire 2174 lm  
Rendement lum. d'un luminaire 106 lm/W

**77 478 K3**

Modul-Bezeichnung LED-0313/930  
Farbtemperatur 3000 K  
Farbwiedergabeindex CRI > 90  
Modul-Lichtstrom 2780 lm  
Leuchten-Lichtstrom 2056 lm  
Leuchten-Lichtausbeute 100,3 lm/W

**77 478 K3**

Module designation LED-0313/930  
Colour temperature 3000 K  
Colour rendering index CRI > 90  
Module luminous flux 2780 lm  
Luminaire luminous flux 2056 lm  
Luminaire luminous efficiency 100,3 lm/W

**77 478 K3**

Marquage des modules LED-0313/930  
Température de couleur 3000 K  
Indice de rendu des couleurs CRI > 90  
Flux lumineux du module 2780 lm  
Flux lumineux du luminaire 2056 lm  
Rendement lum. d'un luminaire 100,3 lm/W

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl  
Sicherheitsglas mit optischer Struktur  
Silikondichtung  
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium  
Drehbereich des Scheinwerfers 350°  
Schwenkbereich -35°/+90°  
Befestigungsbügel mit Anschlussgewinde G $\frac{1}{2}$   
Gewindelänge: 14 mm  
Anschlussleitung X05BQ-F 5 G 1 $\square$   
Leitungslänge 1 m  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 170-280 V  
DALI steuerbar  
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolation vorhanden  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK07  
Schutz gegen mechanische Schläge < 2 Joule  
 – Sicherheitszeichen  
**CE** – Konformitätszeichen  
Windangriffsfläche: 0,022 m $^2$   
Gewicht: 1,3 kg

**Product description**

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel  
Safety glass with optical structure  
Silicone gasket  
Reflector made of pure anodised aluminium  
Rotation range of floodlight 350°  
Swivel range -35°/+90°  
Mounting bracket with G $\frac{1}{2}$  threaded connection  
Thread length: 14 mm  
Connecting cable X05BQ-F 5 G 1 $\square$   
Cable length 1 m  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 170-280 V  
DALI controllable  
A basic isolation exists between power cable and control line  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK07  
Protection against mechanical impacts < 2 joule  
 – Safety mark  
**CE** – Conformity mark  
Wind catching area: 0.022 m $^2$   
Weight: 1.3 kg

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable  
Verre de sécurité à structure optique  
Joint silicone  
Réflecteur en aluminium pur anodisé  
Projecteur orientable sur 350°  
Inclinaison -35°/+90°  
Étrier de fixation avec raccord fileté G $\frac{1}{2}$   
Longueur du filetage: 14 mm  
Câble de raccordement X05BQ-F 5 G 1 $\square$   
Longueur de câble 1 m  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 170-280 V  
Pilote DALI  
Une isolation d'origine existe entre le secteur et les câbles de commande  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK07  
Protection contre les chocs mécaniques < 2 joules  
 – Sigle de sécurité  
**CE** – Sigle de conformité  
Prise au vent: 0,022 m $^2$   
Poids: 1,3 kg

**Lichttechnik**  
Halbstreuwinkel 29/86°

### Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

### Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

### Montage

Scheinwerfer-Anschlussgewinde G $\frac{1}{2}$  mit bauseitigem Innengewinde G $\frac{1}{2}$  oder BEGA-Ergänzungsteil fest verschrauben. Anzugsdrehmoment des Anschlussgewindes G $\frac{1}{2}$  = 20 Nm. Schraubenverbindung gegen Lockern sichern. Schutzleiterverbindung zwischen Anschlussgewinde G $\frac{1}{2}$  und bauseitigem Innengewinde G $\frac{1}{2}$  prüfen. Der Netzanschluss muss in einem geschützten Anschlussraum entsprechender Schutzart und Schutzklasse erfolgen. Dabei auf richtige Belegung der Anschlussleitung achten. Den Anschluss der Phase an der mit **L**, den Neutralleiter an der mit **N** und den Schutzleiter an der mit  $\oplus$  gekennzeichneten Ader vornehmen. Zur digitalen Ansteuerung sind die beiden losen, mit DALI gekennzeichneten Steckklemmen zu verwenden. Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird der Scheinwerfer mit voller Lichtleistung betrieben.

Scheinwerfereinstellung vornehmen. Gelenkschraube lösen und Scheinwerfer einstellen. Gelenkschraube anziehen. Anzugsdrehmoment = 7 Nm.

### Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen. Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

### Ergänzungsteile

<b>70 500</b>	Blende
<b>70 214</b>	Aufsatzmuffe für Lichtmast $\varnothing$ 48 mm
<b>70 248</b>	Aufsatzmuffe für Lichtmast $\varnothing$ 60 mm
<b>70 249</b>	Aufsatzmuffe für Lichtmast $\varnothing$ 76 mm
<b>70 229</b>	Aufsatzmuffe für Lichtmast $\varnothing$ 82 mm
<b>70 221</b>	Montagedose für Erdstück
<b>70 245</b>	Montagedose · rechteckig
<b>70 252</b>	Holzschraube
<b>70 280</b>	Rohrschelle
<b>70 283</b>	Schraubklemme
<b>70 379</b>	Traverse
<b>70 889</b>	Spanngurt

**Lighting technology**  
Half beam angle 29/86°

### Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

### Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

### Installation

Screw floodlight mounting bush G $\frac{1}{2}$  firmly into the female G $\frac{1}{2}$  thread provided on site or into BEGA accessory. Torque of the mounting bush G $\frac{1}{2}$  = 20 Nm. Secure bolted connection against loosening. Check earth conductor connection between mounting bush G $\frac{1}{2}$  and female thread G $\frac{1}{2}$  provided on site. The mains connection must be effected in a protected connection compartment with the appropriate protection class and safety class. Note correct configuration of the mains supply cable. Make connection of the phase with the **L** marked, the neutral wire at the **N** marked and earth conductor at the  $\oplus$  marked wire. The two loose plug-in terminals marked DALI are provided for digital control purposes. If these terminals are not assigned, the floodlight will work with full light output.

Adjust the floodlight. Undo the joint screw and adjust the floodlight. Tighten the joint screw. Torque = 7 Nm.

### Please note:

Do not remove the desiccant pouch from the luminaire housing. It is needed to remove residual moisture.

### Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

### Accessories

<b>70 500</b>	Shield
<b>70 214</b>	Pole cap for pole top $\varnothing$ 48 mm
<b>70 248</b>	Pole cap for pole top $\varnothing$ 60 mm
<b>70 249</b>	Pole cap for pole top $\varnothing$ 76 mm
<b>70 229</b>	Pole cap for pole top $\varnothing$ 82 mm
<b>70 221</b>	Mounting box for anchorage unit
<b>70 245</b>	Mounting box · rectangular
<b>70 252</b>	Wood screw
<b>70 280</b>	Tube clamp
<b>70 283</b>	Screw clamp
<b>70 379</b>	Cross beam
<b>70 889</b>	Lashing strap

**Technique d'éclairage**  
Angle de diffusion à demi-intensité 29/86°

### Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

### Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

### Installation

Raccorder le nipple G $\frac{1}{2}$  du projecteur avec le raccord femelle fileté G $\frac{1}{2}$  du site ou de l'accessoire BEGA. Moment de serrage du raccordement G $\frac{1}{2}$  = 20 Nm. S'assurer que les vis ne peuvent pas se desserrer. Vérifier le fil de terre entre le nipple G $\frac{1}{2}$  du projecteur et le raccord femelle fileté G $\frac{1}{2}$ . Le raccordement électrique doit être effectué dans un volume de connexion protégé avec un degré de protection approprié. Veiller au bon adressage du câble de raccordement. Effectuer le raccordement de la phase au fil marqué **L**, le neutre au fil marqué **N**, et la terre au fil marqué  $\oplus$ . Pour le pilotage numérique utiliser les 2 connecteurs embrochables lâches, marqués (DALI). Si ces borniers ne sont pas raccordés, le projecteur fonctionne à la puissance maximale.

Régler le projecteur. Desserrer la vis de la rotule et régler l'angle du projecteur. Serrer la vis de la rotule. Moment de serrage = 7 Nm.

### Attention :

Ne pas ôter le sachet de dessiccant se trouvant dans l'armature. Il permet d'absorber l'humidité résiduelle.

### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

### Accessoires

<b>70 500</b>	Visière
<b>70 214</b>	Manchon pour mât $\varnothing$ 48 mm
<b>70 248</b>	Manchon pour mât $\varnothing$ 60 mm
<b>70 249</b>	Manchon pour mât $\varnothing$ 76 mm
<b>70 229</b>	Manchon pour mât $\varnothing$ 82 mm
<b>70 221</b>	Boîte de montage pour pièce à enterrer
<b>70 245</b>	Boîte de montage · rectangulaire
<b>70 252</b>	Vis à bois filetée
<b>70 280</b>	Etrier de fixation
<b>70 283</b>	Étau de fixation
<b>70 379</b>	Traverse
<b>70 889</b>	Sangle

**Ersatzteile**

Ersatzglas	14000966
LED-Netzteil	DEV-0305/700
LED-Modul 3000K	LED-0313/930
LED-Modul 4000K	LED-0313/940
Reflektor	76001195
Dichtung Glas	83001372
Dichtung Gehäuse	83001386

**Spares**

Spare glass	
LED power supply unit	
LED module 3000K	
LED module 4000K	
Reflector	
Gasket glass	
Gasket housing	

**Pièces de rechange**

Verre de rechange	14000966
Bloc d'alimentation LED	DEV-0305/700
Module LED 3000K	LED-0313/930
Module LED 4000K	LED-0313/940
Réflecteur	76001195
Joint du verre	83001372
Joint du boîtier	83001386